

Detaljplan för  
**Kinnared 3:12 m.fl.**  
Hylte kommun

## UTSTÄLLNINGSLÅTANDE

---

Upprättad 2012-08-21

---

Samhällsbyggnadsnämnden beslutade 2004-11-03 att lämna planuppdrag enligt redovisad skiss. Planförslaget har varit föremål för samråd under höst 2010. Samhällsbyggnadsnämnden beslutade 2012-05-22 att ställa ut planförslaget 2012-06-11 till och med 2012-07-02.

Planförslaget har varit tillgängligt för utställning på Samhällsbyggnadskontoret i Hyltebruk, Torup bibliotek och på hemsidan.

Brev med information har sänts till sakägare enligt fastighetsförteckning från Lantmäteriet.

Planförslaget har remitterats och sänts för kännedom till myndigheter m. fl. enligt särskilt utskickningslista.

Inkomna yttranden under utställningskedet presenteras i detta utlåtande. I vissa fall har texten förminskats samt redigerats något (all sakttext finns dock med). Angivet datum är ankomstdatum.

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

### INKOMNA YTTRANDEN

Under följande punkter redovisas de yttranden som inkommit till Samhällsbyggnadskontoret. Handlingarna i dokumentet har scannats in.

1. LÄNSSTYRELSEN.....	3
2. ÖVRIGA CENTRALA OCH REGIONALA INSTANSER.....	5
3. FASTIGHETSÄGARE OCH NÄRBOENDE.....	9
4. SAMMANFATTNING OCH STÄLLNINGSTAGANDE.....	19
5. FÖRSLAG TILL REVIDERINGAR .....	20
6. NAMNLISTA.....	21

## 1. LÄNSSTYRELSEN, 2012-07-30

---

### Ärendet

Planområdet är beläget strax norr om Kinnareds samhälle, längs väg 728. Syftet med planen är att möjliggöra utbyggnad av verksamheterna Kinnaredssågen AB samt Derome Bioenergi AB.

Länsstyrelsen har framfört synpunkter i samrådsyttrande daterat 2010-10-07, dnr 402-3932-10.

Ärendet är påbörjat genom kommunstyrelsens beslut den 12 september år 2009 och ska därmed behandlas enligt den äldre plan- och bygglagen (ÄPBL).

Länsstyrelsen har mottagit ansökan om upphävande av strandskydd enligt 7 kap 15 § miljöbalken, daterad 2012-06-08, dnr 511-4371-12. Upphävandet avser befintligt verksamhetsområde samt en utvidgning av området inom 100 meter från Västerån respektive Österån. Ansökan behandlas enligt särskilt förfarande.

### Råd om tillämpningen av PBL och MB

Liksom i samrådsyttrandet anser länsstyrelsen att naturvårdsområde (N18) *Västeråns dalgång* bör beskrivas i planhandlingarna avseende naturvärden samt vilken påverkan ett upphävande av strandskyddet bedöms ha på naturvårdsområdet.

Antagande av detaljplanen bör avvakta lagakraftvunnet beslut om strandskyddsupphävande.

### Synpunkter i övrigt

Länsstyrelsen ser positivt på att verksamhetsområdet minskats något i storlek till förmån för natur, skydd och odling. Dock kan det vara lämpligt att precisera bestämmelserna något. Ska det exempelvis vara tillåtet med byggnation av något slag inom område för odling, *L*? Den allmänna platsmarken *SKYDD*, kan behöva förtydligas avseende innehåll och syfte.

Beskrivningen av skyddsvallarnas funktion och utseende i planbeskrivningen är något motsägelsefull i förhållande till formuleringen av planbestämmelsen *m<sub>4</sub>* som anger att skyddsvall ska anordnas.

Planbeskrivningen saknar uppgifter om vad som framkom vid den miljötekniska provtagningen.

Plankartan bör ses över gällande användningen av linjer och färger. Trafikverkets synpunkter ska beaktas.

**Kommunens ställningstagande:**

*Gällande påverkan på N18 Västeråns dalgång vid upphävande av strandskyddet kommer Samhällsbyggnadskontoret att komplettera beskrivningen i både planbeskrivningen och miljökonsekvensbeskrivningen.*

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att förtydliga klassificering av områden markerade NATUR och SKYDD.*

*Planbeskrivningen och plankartan kommer att förtydligas så att placering av skyddsvallar regleras så att de utformas efter behovet och vad som är möjligt på varje enskild plats.*

*Komplettering av resultat från miljötekniska provtagningen kommer att ske i planbeskrivningen.*

*Gällande gränser i plankartan ska Samhällsbyggnadskontoret se över dessa inför sista skedet i planprocessen.*

*Samhällsbyggnadskontoret kommer att se över möjligheter att begränsa storleken och antalet på utfarterna till vägarna 722 och 728.*

## **2. ÖVRIGA CENTRALA OCH REGIONALA INSTANSER**

---

### **2.1 Lantmäterimyndigheten, 2012-06-29**

Lantmäterimyndigheten har tagit del av förslaget till detaljplan. Någon fullständig genomgång av planförslaget har inte skett. Genomgången har främst varit inriktad på genomförandefrågor. Lantmäterimyndigheten väljer att särskilt belysa följande frågeställningar.

#### **Allmänt**

I plankartan bör det vara användningsgräns mellan t ex U- och J-områden.

Vad gäller områden markerade NATUR och SKYDD är det oklart om de ska ligga som kvartersmark eller allmän platsmark. Ett alternativ om det ska vara kvartersmark är att lägga det som U- eller J-område och prickmarkera samt kalla dem för t ex skyddsvall och plantering.

Område markerat med T bör, om det är en allmän sträckning, på samma sätt som vägsystemet vara utlagd som allmän plats.

Område I<sub>2</sub> bör ha en avgränsning på samma sätt som I<sub>1</sub>.

#### **Fastighetsrättsliga/Ökonomiska frågor**

Vad är avsikten med L-området, ska det klara sig självt eller ingår det i ett större odlingsområde?

Hur berörs Kinnared 35:4 och 3:9, är avsikten att de ska lösas in?

I övrigt har Lantmäteriet inga synpunkter på planförslaget.

Lantmäterimyndigheten ser ett stort värde i att genomförandefrågorna redovisas på ett tydligt sätt i planhandlingarna så att berörda

fastighetsägare förstår vilka åtgärder (lantmäteriförrättningar mm) som kommer att bli nödvändiga och vem som kommer att stå för olika slag av kostnader (framtida underhåll av gemensamma anläggningar, marklösen, förrättningskostnader mm). Arbetsprocessen blir inte rationell om berörda fastighetsägare inte kunnat läsa ut dessa uppgifter under planprocessen. Följden blir då i stället att dessa frågor måste behandlas på nytt i efterföljande lantmäteriförrättningar vilket också leder till längre genomförandetider.

**Kommunens ställningstagande:**

*Plankartan ses över inför sista skedet i planprocessen.*

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att förtydliga klassificering av områden markerade NATUR och SKYDD. Området markerad som L-ODLING är självständigt i planen och ska behålla nuvarande utnyttjande och öppenhet i landskapet.*

*På sid 19 i planbeskrivningen anges att Kinnaredssågen AB köpt in fastigheten Kinnared 35:4 och har option för att köpa in Kinnared 3:9.*

## 2.2 Trafikverket, 2012-07-03

Trafikverket har yttrat sig under samrådstitiden.

Företagen ligger på ömse sidor om väg 728 och 722. I planhandlingarna framgår att en omläggning av vägarna har diskuterats men befunnits för dyr. I samrådet pekade Trafikverket på problemen med många utfarter och korsande trafik. I detaljplanen framgår att stängsel längs vägarna ska finnas på långa sträckor för att minska olycksriskerna med korsande trucktrafik mm. Ändå finns enligt planen möjlighet till hela 7 utfarter mot väg 728 och 6 utfarter mot väg 722. En av utfarterna verkar vara cirka 100 meter lång. Det är angeläget att verksamheterna vid Kinnared kan bedrivas på ett bra sätt. Trafikverket önskar ändå att kommunen ytterligare ser över möjligheterna att begränsa antalet och storleken på utfarterna till väg 722 och 728.

Trafiken från verksamheterna påverkar miljön ibland annat Kinnared samhälle. Möjligheterna att minska trafiksäkerhetsriskerna och miljöpåverkan bör ligga i arbete med detaljer som hastighet mm.

I detaljplanen läggs ett stråk för ett stickspår för att möjliggöra järnvägstransporter i ökad omfattning. Trafikverket är positivt till åtgärder för att föra över vägtransporter till tågtransporter. Tillsammans med regioner och kommuner har en diskussion om möjligheter att förbättra Halmstad - Nässjöbanan aviserats. I en sådan studie kan ett stickspår till Kinnared ytterligare belysas.

**Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret kommer att se över möjligheter att begränsa storleken och antalet på utfarterna till vägarna 722 och 728 till slutskedet.*

### 2.3 **TeliaSonera Skanova Access AB, 2012-06-18**

Skanova har flera markförlagda teleanläggningar inom detaljplaneområdet, se gulmarkerat i bifogad karta.

Om genomförandet av plan förorsakar kostnader för Skanova (flyttning) så förutsätter Skanova att byggherren/kommunen står för samtliga uppkomna kostnader avseende erforderliga åtgärder.

Skanova har annars inget att erinra mot denna.

#### **Kommunens ställningstagande:**

*Noteras*

### 2.4 **E.ON Elnät, 2012-06-18**

E.ON Elnät noterar att tidigare anförda synpunkter har blivit tillgodosedda i samrådsredogörelsen. Förutsatt att exploatören följer det tidigare yttrandet så har vi inget ytterligare att erinra i ärendet.

#### **Kommunens ställningstagande:**

*Noteras*

### 2.5 **Svenska Kraftnät, 2012-06-27**

Svenska Kraftnät har tagit del av handlingarna för rubricerat ärende och har ingenting att erinra mot upprättat förslag.

#### **Kommunens ställningstagande:**

*Noteras*

## 2.6 Hallandstrafiken, 2012-06-27

Syftet med detaljplanen är möjliggöra utveckla verksamheten på fastigheten Kinnared 3:12.

Hallandstrafiken ser gärna att även järnvägstransport ska kunna användas i framtiden för virkestransporter till sågverket då järnvägen ligger så nära anläggningen. Godstransporter på HNJ-banan gynnar även persontrafiken på nämnda bana.

I övrigt har Hallandstrafiken inga ytterligare synpunkter.

### **Kommunens ställningstagande:**

*Noteras*

## 2.7 Kulturmiljö Halland, 2012-07-03

Flera av våra synpunkter i samrådsskedet har hörsammats, vilket är positivt. Dock kan vi konstatera att utformningskrav på nya byggnader saknas. Deromekoncernen använder redan idag trä med dämpade kulörer vid byggnation på anläggningen. Även om det i dagsläget finns en mängd olika kulörer och utföranden kan det vara lämpligt att genom detaljplanen reglera vägen mot en god helhetsverkan i området. Enhetligheten behöver inte vara total, då en viss variation i bebyggelsen kan skapa en mer småskalig karaktär. Detta bör skrivas in som bestämmelser i detaljplanen exempelvis:

f1 fasader kläs med träpanel

f 2 fasader utförs med dämpad kulör alternativt röd slamfärg

### **Kommunens ställningstagande:**

*Planbeskrivningen har stärkts med riktlinjer om färgsättning inom planområdet (sid 23).*



### **3. FASTIGHETSÄGARE OCH NÄRBOENDE**

---

#### **3.1 Tommy och Ann-Mari Lilja, fastighetsbeteckning Kinnared 28:4, 2012-06-13**

##### Bakgrund:

Idag använder vi endast infarten från Möllers väg via en bro över västan ån som infartsväg för persontrafik till vår fastighet, denna infartsväg används ej för tyngre trafik på grund av dess bärighet.

De förekommande tyngre transporter till vår fastighet sker därför idag via infartsväg kallad järnvägsvall, med infart från tullvägen (Kindhultsvägen). Med tyngre transporter menar vi transporter som är livsviktiga för vår boende miljö som t.ex. slamsugning, brandväsen m.m. vidare har vi tyngre transporter för en fungerande fastighetsskötsel som t.ex. transporter av grus och jord, grävmaskiner samt för att få in bränsleved för uppvärmning av vår fastighet.

Bron över västan ån är utdömd som överfart för sopbil gällande hämtning av hushållssopor pga. av dålig bärighet av Eskil Knutsson (Renhållningssamordnare).

Gällande bro och väg från Möllers väg mot vår fastighet finns inget servitut skrivet utan en muntlig överenskommelse för nyttjande finns med den tidigare ägaren av fastigheten Kinnareds såg.

Bifogar karta med ursprungsväg till vår fastighet. (Bilaga)

##### Sammanfattning:

Vi ser att det inte finns något motiv ej heller några medel i vår enskilda ekonomi att totalrenovera bron mot Möllers väg för att kunna omklassa denna för tyngre transporter. Vi finner järnvägsvallen nödvändig som väg för framtida transporter så som renhållning, brandväsen, tunga frakter, m.m. Vi ser gärna att denna sträcka klassas som väg i någon form.

##### **Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att följande text läggs in i genomförandebeskrivningen:*

*”När nyttjande av banvall inte längre går att använda för biltrafik, bör markägaren till Kinnared 4:1 tillsammans med fastighetsägare vid Kinnared 28:4, 30:5, 30:4, 30:3, 30:2, komma fram till en lösning som innebär att tunga fordon (sophämtning, slamtömning, räddningstjänst m.m.) kan ta sig till dessa fastigheter. Ny väg kan även anläggas utanför planområdet. Markägaren till Kinnared 4:1 behöver inte stå för kostnad vid anläggning av ny väg.”*

### 3.2 Tommy och Ann-Mari Lilja, fastighetsbeteckning Kinnared 28:4, 2012-06-13

Undertecknare och ägare av Kinnared Kvarnen 28:4 har följande synpunkter gällande vår fastighets vattentäkt:

Vi finner en risk för negativ påverkan på vår hälsa och miljön och önskar att vidta skyddsåtgärder eller andra försiktighetsåtgärder som exempelvis att Derome Kinnaredssågen tar regelbundna vattenprov på vårt dricksvatten.

**Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret ska arbeta tillsammans med miljöskyddsmyndigheten för att se över rutinerna kring vattenprovtagning.*

### 3.3 Asger Balvig & Inga Bak fastighetsbeteckning Äskeryd 2:14, Bodil Valter fastighetsbeteckning Kinnared 2:6 och Flemming Balvig, fastighetsbeteckning Äskeryd 2:11, 2012-07-02

Verksamhetens mest bullrande aktiviteter bör koncentreras. Flisning bör byggas in och placeras nord om kontorshuset. Med transportör kan då flis transporteras direkt till pannan. Interna transporter reduceras dramatiskt på detta sätt. Området nordost om verksamheten bör inte användas för flisning eller annan bullergenererande verksamhet. Närboende och andra har redan upplevt extremt störande buller från flisning på platsen. Fastighetsägarna till Kinnared 28:4 skriver i Samrådsredogörelse 2010-10-28 att nivåerna vid flisning har varit "så höga att man har svårt att föra ett samtal sittandes på vår uteplats".

Området i nordost är omgiven av skogsmark och är viktig för fritidsliv och rekreation.

Sågverksområdet är redan hårt exploaterat och att upphäva strandskyddet är oacceptabelt. Naturvärdena hotas. Verksamhetens område bör snyggas till, plantera träd och annat. Som det ser ut nu är det en skamfläck för hela Kinnaredstrakten. Inte fler silos!

Verksamheten bör inte byggas ut. Redan i dag klarar verksamheten inte av att överhålla Miljöbalkens och Miljömyndighetens krav, inte heller Naturvårdsverkets rekommendationer.

Flera bullerkällor ger högre bullernivåer. Verksamheten bör bygga in bullergenererande delar. Ger också fler jobb. Att själv flisa och ta ansvar, och inte lägga ut på entreprenad ger också fler jobb i lokalområdet. Miljöinvesteringar bör prioriteras.

Flera sakägare till Äskeryd 2:14 har inte blivit kallad till samrådsmöte, även om de har svart på vitt att de är sakägare. Hela detaljplansprocessen har hanterats alldeles oprofessionellt.

**Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret tackar för yttrandet och delaktighet i utställningen.*

*Ett av syftena med planen är att bygga in delar av verksamheten för att minska bullret. Bestämmelserna på plankartan reglerar bullernivåerna. Trädplantering finns med som planbestämelse på plankartan som ett estetiskt syfte.*

*Eftersom fastigheterna inte gränsar till planområdet är undertecknare inte sakägare och saknar därmed besvärsmått enligt Plan- och Bygglagen kap.5 §29.*

*För att förtydliga situationen omkring utställningen: det har inte varit något möte i detta skede av planprocessen. Derome AB arrangerade ett möte i samband med miljötillståndsprövningen som är ett separat ärende.*

**3.4 Sören Schmidt**, fastighetsbeteckning Kinnared 24:1, 2012-07-02

Original på danska, översättningen från Sören Schmidt

Jag är nästan granne till sågverket.

De senaste åren har bullret från sågverket ökat **avsevärt!**

Tidvis har det varit svårt att vistas utomhus eftersom bullret varierar från mycket djupa toner till det vanliga höga bullret som när bilar kör på en motorväg.

Området är ett bostads- och rekreativt område med många människor och djur, och håller på att ändra sig till ett bullrande industriområde, vilket verkar mycket onödigt. Det minskar värdet på min egendom avsevärt och det är oacceptabelt. Jag yrkar därför på rätt till ersättning.

Under åren har sågverket (jag har bott i Kinnared sedan 1997) byggt ut sin verksamhet in mot Kinnared centrum istället för på motsatt håll. Det kan jag inte förstå eftersom det sker samtidigt som företagets bullernivå ökar år efter år!

Sågverket har aldrig tidigare kontaktat mig (trots att jag tvingas höra på det ökande bullret) förutom det brev som jag just har mottagit, skickat d. 16. maj 2012. I detta brev står ingenting om möjligheten för att klaga, vilket jag saknar.

Detta gjorde att jag kontaktade sågverket. Först ringde jag till sågverkets miljöchef Ivarsson och sedan via e-post d. 28. maj 2012. Jag har inte fått någon annan reaktion än en bekräftelse på att dem har mottaget mitt e-mail (Bifogat som kopia).

Min upplevelse är att arbetet pågår nästan 24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan (utom helgdagar) med samma bullernivå även nattetid!

Jag vill därför genom detta vänliga brev protestera mot det ökande bullret och samtidigt mot den ökande aktiviteten som pågår dygnet runt!

## BILAGA 1

### Översättning av e-post från Sören Schmidt till Bertil Ivarsson

Jag refererar till det trevliga samtalet jag hade med Er (tlf.:+46 340 666 455) idag, måndagen d. 28. maj 2012 omkring brevet jag har mottagit på min danska adress (SÖS Holding aps, Arnesvej 1, DK 2700 Brønshøj Danmark). Jag vill uttrycka min oro för ovannämnda utbyggnad.

Jag äger fastigheten 24:1 Kinnared på adressen "Johanslund" Nyhemsvägen 11 – 314-05 Kinnared, tlf.: 345 30 576 / +45 41 89 50 30)

Bolaget har under åren utvidgat deras område in mot Kinnareds samhälle och bostadsområde och min fastighet - och inte på andra hållet, mot t.ex. Ullared.

Under åren har bullernivån ökat avsevärt.

De senaste åren har arbetet pågått dygnet runt 7 dagar i veckan 360 dagar om året.

Bullernivån har nu nått en mycket hög nivå, och en ännu högre nivå skulle vara helt oacceptabel. Det gäller särskilt för mig eftersom det handlar om en bostadsfastighet.

#### **Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret tackar för yttrandet och delaktighet i utställningen.*

*Ett av planens syfte är att möjliggöra att en del av verksamheten "byggs in" så att bullret minskar.*

*Gällande detaljplan anger ej bestämmelser för bullernivån. Planbestämmelser i den nya detaljplan anger riktvärden för bullernivån.*

*Eftersom fastigheterna inte gränsar till planområdet är undertecknare inte sakägare och saknar därmed besvärsmätt enligt Plan- och Bygglagen kap.5 §29.*

### 3.5 God Livsmiljö i Hylte, 2012-07-03

Bra att det blir en detaljplan för Kinnared 3:12 m fl. Det blir betydligt lättare för Derome såg/pelletsfabrik och närboende. Fasta regler där miljöbalken reglerar verksamheten i plantillståndet.

Det största problemet är bullret. Bullermätningar har visat att närboendes klagan varit rätt då nuvarande produktions buller tidvis överskridit miljöbalkens anvisningar. Enligt närboende är tidvis flisning på den nordöstra delen av området den största bullerkällan.

I dagarna ansöker Eon Vind om att få uppföra en vindkraftspark om 6 st verk ca 2 km väster om Derome såg. Om Eon Vinds ansökan bifalles måste deras, Derome såg och Derome pelletsfabriks ljudberäkningar samköras då fastigheter i Tovared, Kyrkebol med flera kommer att hamna mitt i mellan verksamheterna.

Samhällsbyggnadskontoret, Hylte kommun har begärt in många berättigade frågor som bl a

- Buller.
- Framtida förväntade bullernivåer.
- Hur moderniserings- och skyddsåtgärder kommer att minska bullernivåerna.
- Vilka skyddsåtgärder som planeras för att motverka negativ påverkan på bostadsfastigheter mm.

Förhoppningsvis kommer svaren att rätta ut många frågetecken.

Tyvärr har det blivit splittring bland ortsbefolkningen. Alla är säkert glada över Deromes etablering i Kinnared. Det är ett stabilt företag som ger många arbetstillfällen samt nu förhoppningsvis kommer att expandera, men närboende är också oroade över nuvarande och framtida buller. Viktigt är att det upprättas egenkontroller som Hylte kommun regelbundet följer upp. Följs miljöbalken kommer det inte att vara några problem.

Där konflikter förekommer, vid liknande situationer, har på många platser bildats en arbetsgrupp där företag, några närboende samt någon från kommunen informerar varandra om nuläget och framtiden. Det ger delaktighet och att rätt information sprids.

Med förhoppning om en god framtid för Derome och en accepterad ljud- och livsmiljö för närboende.

#### **Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret tackar för yttrandet och delaktighet i utställningen.*

*Planen föreslår att implementera utomhusriktvärden för att minska bullerstörning på ett sätt som kan kontrolleras med miljötillstånd. Samhällsbyggnadskontoret har som ambition att bullernivån minskas.*

### 3.6 **Lars Hedenberg** fastighetsbeteckning Kindhult 1:3, **Tore & Ann Hansson** fastighetsbeteckning Kindhult 1:7, **Roger Persson** fastighetsförteckning Kindhult 1:4 och **Ann-Louise Mårtensson** fastighetsbeteckning Kindhult 1:5, 2012-07-03

Vi äger fastigheter i Södra Kindhult, Gislaveds kommun, med skogsmark gränsande till den banvall som det planeras att dra in ett stickspår på till Kinnaredssågen. Förslaget berör våra fastigheter eftersom banvallen sedan järnvägen togs upp för ca 40 år sedan har använts av oss markägare för virkestransporter ut från den södra delen av skogen på våra fastigheter. Vägen har således av hävd under en längre tid använts som utfartsväg till dessa fastigheter och vägen finns inritad på kartor hos Lantmäteriet. Vi har hela tiden underhållit våra vägsträckor och även byggt vändplaner för att göra vägen användbar för lastbilstransporter. Kinnaredssågen har kört ut det virke som sågen har köpt från fastigheterna denna vägen. Detta är även en lämplig väg för Kinnaredssågen att använda i framtiden när sågen köper virke från dessa fastigheter. En dragning av skickspåret på banvallen omöjliggör för oss i nuläget att transportera ut skog från denna del av våra fastigheter. *Det sänker även fastigheternas värde om inte fungerande skogsbitväg finns.*

Boende på en fastighet vid banvallen använder vägen som utfartsväg då det saknas alternativ utfartsväg som klarar tyngre trafik. Det finns även en skogsfastighet belägen här till vilken det helt saknas annan tillfartsväg. Vägen används även och är värdefull som rekreationsslinga för boende i Kinnareds samhälle.

#### **Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att följande text läggs in i genomförandebeskrivningen:*

*”När nyttjande av banvall inte längre går att använda för biltrafik, bör markägaren till Kinnared 4:1 tillsammans med fastighetsägare vid Kinnared 28:4, 30:5, 30:4, 30:3, 30:2, komma fram till en lösning som innebär att tunga fordon (sophämtning, slamtömning, räddningstjänst m.m.) kan ta sig till dessa fastigheter. Ny väg kan även anläggas utanför planområdet. Markägaren till Kinnared 4:1 behöver inte stå för kostnad vid anläggning av ny väg.”*

*Eftersom fastigheterna inte gränsar till planområdet är undertecknare inte sakägare och saknar därmed besvärsmått enligt Plan- och Bygglagen kap.5 §29.*

### 3.7 Derome AB, 2012-07-03

Härmed vill Kinnaredssågen AB lämna följande synpunkter på planbeskrivningen, tillhörande utställningshandlingarna för rubricerat planförslag.

1. Beträffande "Förslag till förändringar", rubriken "Buller" och den tabell som redovisas på sid. 22, saknas information om att just den tabellen avser riktvärden vid nyetablering av industri.  
I Naturvårdsverkets riktlinjer för externt industribuller, RR 1978:5 (omtryck 1983) redovisas riktvärden för såväl nyetablering av industri som för befintlig industri. I samma riktlinjer framgår även (kap. 3, sid 7) att riktvärdena "... skall ses som utgångspunkt och vägledning för den individuella bedömning som bör göras i varje enskilt fall".  
Bolagets uppfattning är att ovan nämnda synpunkter tydligare bör framgå i planbeskrivningen.
2. Under "Miljöpåverkan", rubriken "påverkan vatten" (sid 25) har ett ord fallit bort sist i första stycket: "... minska lagerhållningen av timmer under *sommarmånaderna*".

#### **Kommunens ställningstagande:**

*Naturvårdsverkets riktlinjer för externt industribuller, RR 1978:5 (omtryck 1983), fortsätter att säga att 'Målsättningen bör vara att vidta åtgärder både på befintlig del och tillbyggnad för att eftersträva riktvärdena i tabell 2.1' (kap.3, sid 7).*

*Riktlinjer presenterar utomhusriktvärden för externt industribuller för befintlig industri, tabell 2.2, och nyetablering av Industri, tabell 2.1. Samhällsbyggnadskontoret har använt sig av riktvärden enligt Naturvårdsverket tabell 2.1 som presenteras på sid 22 i planbeskrivningen enligt Naturvårdsverkets målsättning.*

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att rätta till exploatörens synpunkter gällande punkt två.*

### 3.8 Henriette Lunn & Verner Pedersen, fastighetsförteckning Bössingshult 1:13 Gislaved kommun, 2012-07-03

#### **Vort utgångspunkt.**

Foranledigat av att åtskilliga har yttrat sig om utlänska fastighetsägares rätt till att yttra sig om de lokala samhällsförhållande önskar vi att precisera följande:

Vi är ägare av fastigheten Bössingshult 1:13, Gislaved kommun, Jönköping Län sedan 2004-06-15, och använder den för nuvarande som fritidshus i ungefär 25 % av året jämnt fördelt. Tidigare ägare var i ungefär 15 år fast boende på fastigheten. Om fastigheten efter os blir använt till fastboende eller till fritidsboende kan inte vetas. Vi anser os därför för förvaltare av fastighetens villkår och dom naturvärdena som karakteriserar den i den tid, som vi står som ägare. Det är därför inte primärt os som ägare, men som förvaltare av fastigheten och dens villkår, att vi yttrar os. Det medförar att vort yttrande skal tilläges samma vikt som fastboendes yttrande. I sidsta hälvtan av 2011 använde vi fastigheten i mer än 75 % av tiden.

### **Materialete karakteristikk.**

Det må undra varfor inte d r  r utarbeidd et karta hvor alle dom fastigheter, som p  ett eller anna s tt er p verkkat av verksamheten,  r inntecknede. Vor fastighet  r beliggende 800 m fr n det planerte flisningsst lle p  Kinnared 4:1,2, som etter planen skal  ndre status fr n timmerupplag til industri.

Ved inte at ha fastigheter og bost der liggende i Gislaved kommun inkluderat i materialen - det framg r av kartene d r  r anvendt til illustrasjoner, og  ven  rsikten  ver fastigheter beliggende i Gislaved kommun saknas fullst ndigt - anser vi inte materialen for fuldkomman, d  det inte givar inntrykk av, hvor omfattende en p verkket av virksomheten har i dagslaget. Det er derfor vor oppfatning at utstillingsperioden skal g  om og oppreppas igen med det komplette material.  ven fastigheten Kinnared 24:1  r inte med p  p  lantm teriets fastighetsfor-teckning og finnes inte p  detaljplanens illustrasjonskart,  ven om inte det  r en direkte granna til virksomheten, s   r den mykket n ra. Esistensen framg r av "Samr dsunderlag inf r kommande tilst ndspr vning for Derome Timber AB:s virksomhet i Kinnared", Finn milj teknikk AB, 2012-05-02, pg. 7.

Om d r inte mottages en tilfredsstillende redog relse s  m ste vi forbeholde os at p st  materialet som ufuldkomman.

### **P verkket ved vor fastighet.**

Den milj p virkning, som virksomheten  st dkommer, som direkte ber rer os  r bulleret fr n virksomhetens aktiviteter. Det  r b derna momentanljud som renton ljud. Upp til nu har vi i snart alle  rene varit generat av momentanbulleret fr n handtering av timmarstokka innan avbarkningsprosessen. Den f rsigg r utomhus, og  r p  inget s tt bullerd mpet. Uppenbara m jligheter for att d mpe bulleret ved k llan  r inte utnytjat. Bulleret h rifr n  r momentanljud, og riktverdene som skall  verh llas m ste d  reduseras med 5dB(A)<sub>eq</sub>.

Grundleggende  r alle dom prosesserna, d r bedrivs i virksomheten, hvor d r f rsigg r en bearbeidding av r materialerne,  r prosesser d r f reg r p  fast st lle, eller kan f reg r p  et fast st lle. Materialen transporteres fr n processt lle til processt lle p  ulike s tt.

Det er grunnleggende i all bullerbek mpning, att man fjerner eller reduserer bulleret ved k llan. Om det inte  r tilr kkligt, d  f r man kapsle inn bullerk llan eller avsk rme den, s  den p frestar f rrast m jlige. Det  r oppenbart, att det  r en prosess, som inte har  gt runt kring avbarkningsprosessen.

Det kan undra d  virksomheten  r sertifisert enligt ISO 14001. Det m  tolkas s , att problemet som bullerm ssigt kan anses for at vare av v sentlig karakteristikk inte har varit prioritert av virksomheten. Om virksomheten tog p  allvar buller problemene for omgivningen, d  hadde dom etablert en m ls tning, en handlingsplan og en tidsfrist. ISO14001 sertifiseringen  r jo en dokumentasjon for att virksomheten har den organisatoriske kapasiteten for att handtere s danne problemer.

Senast har virksomheten s kt tilst nd til att praktisere flisning p  Kinnared 4.1,2 med en mobil flismaskin ved fremmed entreprenad. Tilst ndet  r  verklaget av underteknede. Tv  grunder ligger bakom  verklaget. Vi har inte haft inseende i dom ljudalstrande egenskaper som den



påtänkte flisningsmaskin har. Ytterligare är det vor uppfattning, at om der är tale om at processen skal försiggå på mark som har tillstånd som industriverksamhet, då skal bullrande processer inte flyttes rundt på arealet, med sämra möjlighet for bullardämpande föranstaltninger tilfølgje.

Når et ställe er lagt ut som industri areal, så må man förventa at det göres industrielt och at man føut har praktiserat att afvikla bearbetningsprocesser utomhus, derfor at procesutrustningen inte är klimatkänslig, är for oss inte en acceptabel argument for inte att säkra mot at processens buller spridas ut till omgivande samhälle.

Det är klart, att bullerbekämpning är en anläggningskostnad, men for varje dB buller som verksamheten inte bekämpar betalar samhället med att ha en sämra miljø. Men verksamheten kan höja sin vinst.

### **Trafiksikkerhet**

Det verkar helt ute av proportioner når det skitseras en alternativ vägföring A och B i alternativ 2 (Miljøkonsekvensbeskrivning, Samhällsbyggnadskontoret, 2011-12-20). Dessa alternativ vil vare fullständig destruerande for stora naturvärden rundt Västerån från väg 728 kryssande Västerån i nord til dens kryssande i söder. Hastighets regulerande föranstaltninger på 728 och 722 hvor dom går genom verksamhetsområdet bör vare tilrækligt. Anners må en tunnel løsning under dom två vägarne mellan de olika verksamhetsområder vare en intern verksamhets løsning av et trafiksikkerhetsproblem. Alternativ 2A och B vil blive en omkostning for samhället, medan en tunnelloesning vil vare et internt verksamhets trafiksikkerhetsfråga, som får bekostas av verksamheten. Det må inte vare samhället som skal bekosta vägomlægninger om det kan klaras med en intern verksamhetsløsning.

### **Strandskydd**

Når man i sin tid etablerade strandskyddsområder på båda sidorna av Västerån och Østerån var det vel for at säkra væsentlige naturvärden och landskapsvärden. At dessa naturområder fortsat skyddas finder vi væsentligt.

### **Övriga kommentarer**

Vi noterar att den kommunale miljøenhet har leverat et utomordentligt kvalificerat och nøktern analys och ställningtagende til planens kvaliteter och miljøkonsekvensbeskrivning. Specielt anmærkes, att et akkrediterat konsultfirma inte leverar akkrediterede undersøkingar eller måtninger om dom avrapporteras på rapportpapper utan akkrediteringsinstitutionens signatur/bomærke. Vi noterar også at där er konstaterat diskrepans mellem konsultens måtresultat og miljøenhetens måtninger. (Detaljplan for Kinnared 3.12 m.fl., Samrådsredogørelse, pg 15 p.p)

Derome Guppen har fine mål för miljöet inskriven i deras Miljöpolicy. Fra deras hemsida citeras följande, som beskriver hur verksamheten vil uppnå deras miljömål:

***Detta skall vi uppnå genom att:***

*våra insatser styrs av vad som är ekologiskt motiverat, tekniskt möjligt och ekonomiskt rimligt. Det innebär att vårt miljöarbete skall präglas av helhetsyn och bedrivs för att uppnå ständiga förbättringar, där varje bolag ansvarar för att miljöpolicyen efterlevs och att miljöarbetet utvecklas.*

*tillse att alla medarbetare har kunskap och motivation för att på ett engagerat sätt utföra arbetsuppgifterna miljömässigt och ansvarsfullt.*

*ha en ständigt pågående dialog med kunder, myndigheter, leverantörer och allmänhet, som innebär att vårt miljöarbete väl uppfyller förekommande kundönskemål, lagar och övriga myndighetskrav.*

*som träförädlare industri och förbrukare av skoglig råvara, verka enligt de krav och intentioner som ställs på ett miljöcertifierat skogsbruk och så långt möjligt är, förvissa oss om att råvaran inte kommer från olagliga eller av samhället icke auktoriserade avverkningar samt nyckelbiotoper.*

*kontinuerligt arbeta för att de produkter vi tillverkar eller säljer och att de material som ingår i dem, skall vara möjliga att återanvända, återvinna eller slutligt omhändertar med minsta möjliga resursanvändning och utan att det ger skadlig påverkan på klimat eller miljö.*

*minimera uppkomsten av avfall och så långt möjligt är, återvinna våra restprodukter till nya produkter eller ny energi samt i vår verksamhet verka för att förebygga föroreningar i alla dess former.*

*(Derome gruppens hemsida)*

Med dessa fina perspektiver bör der vare en fin möjlighet för att där kommer en fin verksamhet ut av en kommande tillstånd, som Derome och Kinnared samhälle kan vare stolte øver - om verksamhetens värderingar av ekonomisk rimliga investeringar i förurenings förebyggande verka sättas i perspektiv med det ekonomiska överskott av Derome Gruppens aktiviteter.

**Kommunens ställningstagande:**

*Samhällsbyggnadskontoret tackar för yttrandet och delaktighet i utställningen och har noterat synpunkterna.*

*Eftersom fastigheterna inte gränsar till planområdet är undertecknare inte sakägare och saknar därmed besvär rätt enligt Plan- och Bygglagen kap.5 §29.*

*Kartan med utställningsmaterial bedöms som komplett och har omfattat alla som fanns med i fastighetsförteckningen (Plan och Bygglagen kap5, 9§). Fastighetförteckningen har upprättats av Lantmäteriet. Utställningsskedet kommer inte att gå om.*

#### 4. SAMMANFATTNING

---

Länsstyrelsen har synpunkter gällande miljöpåverkan vid upphävande av strandskyddet, beskrivning av skyddsvallarnas funktion och bestämmelserna kring dessa.

Lantmäterimyndigheten vill ha ett förtydligande runt bestämmelser och användningsgränser.

Trafikverket har synpunkter på antalet och storleken av utfarterna till väg 722 och 728 i planområdet.

Kulturmiljö Halland önskar bestämmelser för att bidra till en god helhetsverkan i området.

Familjen Lilja anser att den bro som idag används för persontrafik är i så pass dåligt skick att den inte går att använda för tyngre fordon. Familjen Lilja har även synpunkter på vattenkvaliteten.

Asger Balvig, Inga Bak, Bodil Valter och Flemming Balvig har synpunkter gällande landskapsbild och buller vid utökning av industriverksamheten i planområdet.

Sören Schmidt är orolig över bullernivåer.

”God Livsmiljö i Hylte” har synpunkter på bullret i och med en utökad industriverksamhet, särskilt i samband med föreslagen vindkraftspark.

Lars Hedenberg, Tore & Ann Hansson, Roger Persson och Louise Mårtensson anser att en dragning av stickspåret på banvallen sänker fastigheternas värde och omöjliggör transporten av skog från fastigheterna.

Derome AB har synpunkter på planbeskrivningen.

Henrietta Lunn & Verner Pedersen har synpunkter på miljöpåverkan vid utökat industriverksamhet, särskilt buller och trafiksäkerhet. De anser att kartmaterialet är ofullständigt då deras fastighet som ligger i Gislaveds kommun saknas.

## 5. FÖRSLAG TILL REVIDERINGAR

---

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att planhandlingarna revideras/kompletteras enligt följande:*

### **Plankartan/planbestämmelser**

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att förtydliga klassificering av områden markerade NATUR och SKYDD.*

*Plankartan kommer att förtydligas så att placering av skyddsvallar regleras så att de utformas efter behovet och vad som är möjligt på varje enskild plats.*

*Gällande gränser och utformning i plankartan ska Samhällsbyggnadskontoret se över dessa inför sista skedet i planprocessen.*

### **Planbeskrivning**

*Gällande påverkan på N18 Västeråns dalgång vid upphävande av strandskyddet kommer Samhällsbyggnadskontoret att komplettera planbeskrivningen.*

*Planbeskrivningen kommer att förtydligas så att placering av skyddsvallar regleras så att de utformas efter behovet och vad som är möjligt på varje enskild plats.*

*Komplettering av resultat från miljötekniska provtagningen kommer att ske i planbeskrivningen.*

*Samhällsbyggnadskontoret kommer att se över möjligheter att begränsa storleken och antalet på utfarterna till vägarna 722 och 728.*

*Samhällsbyggnadskontoret föreslår att rätta till exploatörens synpunkter gällande punkt två (sid 25 Utställningshandling - Planbeskrivningen).*

### **Miljökonsekvensbeskrivningen föreslås kompletteras enligt följande**

*Gällande påverkan på N18 Västeråns dalgång vid upphävande av strandskyddet kommer Samhällsbyggnadskontoret att komplettera planbeskrivningen.*

### **Övrigt**

*Samhällsbyggnadskontoret ska arbeta tillsammans med miljöskyddsmyndigheten för att se över rutiner kring vattenprovtagning.*

*Genomförandebeskrivningen revideras gällande nyttjanderätt av den gamla banvallen.*

## 6. NAMNLISTA

---

Följande har inkommit med skriftliga synpunkter vilka helt eller delvis ej har blivit beaktade i och med föreliggande förslag.

**Länsstyrelsen**, Samhällsbyggnadsenheten, 301 86 Halmstad  
**Lantmäterimyndigheten**, Box 603 16 Halmstad  
**E.ON Elnät**, Nobelvägen 66, 205 09 Malmö  
**Trafikverket**, Trafikverket Region Väst, 405 33 Göteborg  
**Miljöenheten**, Hylte kommun  
**Kulturmiljö Halland**, Bastionsgatan 3, 302 43 Halmstad  
**Katarina Arvidsson**, Götabergsgatan 34, 411 34 Göteborg  
**Maria Arvidsson**, Nobelvägen 72 A, 212 15 Malmö  
**Asger Balvig & Inga Bak** Södra Äskeryd 202, 314 97 Torup  
**Bodil Valter** Äskeryd Karlsro, 314 97 Torup  
**Flemming Balvig**, Södra Äskeryd, 314 97 Torup  
**Sören Schmidt**, Johanslund Nyhemsvägen 11, 314 05 Kinnared  
**Lars Hedenberg** Södra Kindhult 21, 314 97 Torup  
**Tore & Ann Hansson** Södra Kindhult 28, 314 97 Torup  
**Roger Persson** Södra Kindhult, 314 97 Torup (Kindhult 1:4)  
**Ann-Louise Mårtensson** Södra Kindhult 20, 314 97 Torup  
**Henrietta Lunn & Verner Pederson**, Bössingshult 2, 314 05 Kinnared

Av dessa kan följande betraktas som sakägare m. fl. som är berättigade att besvara sig över ett antagande av planförslaget.

**Länsstyrelsen**, Samhällsbyggnadsenheten, 301 86 Halmstad  
**Tommy och Ann-Mari Lilja**, Kvarnen Kinnared, 314 97 Torup  
**Derome AB**, Box 33, 314 05 Kinnared

SAMHÄLLSBYGGNADSKONTORET

Liz Devlin  
Planarkitekt

Lisa Myelady  
Stadsarkitekt